



# Puipui lau pepe fou mai le tale vivini

O le faia o le tui puipui o le tale vivini i le taimi o le maitaga e mafai ona puipuia ai lau pepe fou mai le aso muamua lava.

## O FAAMATALAGA MONI TAUA MO TAMAITAI MA'ITAGA

- O le faia o le tui puipui o le tale vivini i le 28 o vaiaso e pito sili ona lelei mo le puipuia o lau pepe se'ia mafai ona fai lona tui puipui muamua i le ono o vaiaso o lona matua
- O le tui puipui ua fai nei e leai se totogi mo tamaitai ma'i to i NSW
- O le a manaomia pea e lau pepe le tui puipui o le tale vivini i lona ono vaiaso
- O le tale vivini e mata'utia ma e ono a'afia ai le ola

### O LE A LE TALE VIVINI?

O le tale vivini (le isi igoa o le petusisi) o se faama'i siama pipisi tele e mafua ai le tale oso malosi faalausoso'o. I tagata matutua, o a'uga e feololo, peitai afai e aafia le pepe i le siama o le faama'i ae le'i faia le tui puipui, e ono a'afia ai le ola.

### E ONO AAFIA LA'U PEPE?

Ioe. O pepe e le mafai ona fai tui puipui o le tale vivini seiloga ua atoa le ono vaiaso o lona matua. O tui puipui o le tale vivini e silisili atu pe a fai i le 28 o vaiaso o ma'itaga uma, e maua ai e lou tino le taimi e gaosi ai polōtini (antibodies) e pasi atu i lau pepe a'o le'i fanau mai. O polōtini (antibodies) nei e puipuia ai lau pepe se'ia o'o i le taimi e mafai ai ona fai lona tui puipui i le ono vaiaso le matua.

### E SAOGALEMU EA LE TUI PUIPUI?

Ioe, o le tui e saogalemu mo le tamaitai ma'itaga ma le pepe pe a fai i le taimi o le ma'itaga. O suesuega mai le US ma le UK na aofia ai tamaitai ma'itaga sili atu ma le 40 000 na maua ai na o nai a'afiaga laiti e pei o le tiga po'o le mumu o le lima i le mea sa tui. E lē faateleina ai le ono tupu o faaletonu i le taimi o le ma'itaga ma e talu ai nei na tuuina mai ai e le National Health ma le Medical Research Council fautuaga e tatau ona fai (recommendations) mo tamaitai ma'i to ina ia faia tui puipui i le vaega lona tolu o le ma'itaga.

### O LE A LA'U MEA E TATAU ONA FAI?

Talanoa nei loa i lau fomai e faatatau i le tui puipui o le tale vivini e fai fua e leai sona totogi i le vaega lona tolu o lou ma'itaga.

O le mafai ona tete'e atu i le faama'i lea e maua mai i le tui puipui o le tale vivini e mavae atu, o lona uiga e tatau ona fai lou tui puipui i ou ma'itaga uma pe i le 28 o vaiaso.

E taua foi o latou o le a sili ona latalata i lau pepe i vaiaso muamua o lona ola ina ia fai le tui puipui o le tale vivini. Ia mautinoa o isi au tamaiti ua uma ma solosolo lelei le faiga o latou tui puipui ma fesiligia le au tausi tama ma ou aiga tonu e le i faia latou tui puipui o le tale vivini i le 10 tausaga talu ai, ina ia mautinoa ua faia latou tui ia le laitiifo ma le lua vaiaso a'o lei pa'i i lau pepe.

E mafai foi ona e puipuia oe ma lau pepe mai a'afiaga faigata o le fulū i le taimi o lou ma'itaga pe a e fesili i lau fomai mo le tui puipui o le fulū e mafai ona fai i soo se taimi o lou ma'itaga.

*O le tui puipui o le tale vivini fai fua leai se totogi i le taimi o le ma'itaga, o le auala pito sili lea e puipuia ai lau pepe fou mai le aso muamua lava. Feso'otai nei loa lau fomai e faatatau i tui puipui.*



Health

O isi faamatalaga e faatatau i le tale vivini ete mauaina i le [www.health.nsw.gov.au/whoopingcough](http://www.health.nsw.gov.au/whoopingcough)

Samoa

asiasi [health.nsw.gov.au/protectnewborns](http://health.nsw.gov.au/protectnewborns)